

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Rossemaison			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions					
	CLUB 1		Rossemaison		NCEE		CLUB 2			MJ Bienne-La Neuveville		NCE							
	Lieu / Ort Location / Luogo		Mettmoos - Bienne		Date / Datum Date / Data		14.10.2023												
Start / Beginn Début / Inizio		08:15		End / Ende Fin / Fine		08:52		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		TFNH1									
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole															
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa															
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettatori		100													
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		213105		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		AMIGO DEL VALLE Yanick		Signature / Firma Unterschrift											
Time Keeper Chronométrateur		99000		Official scorer Marqueur		PONTI Gaël													
Referee 1 Arbitre 1		215110		Referee 2 Arbitre 2		CHASSOT Fabian													
Tech. Director Directeur tech.		9082		POULICHET Vincent															
RESULT																			
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL															
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		4		2		6		2											
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		Winner / Gewinner / Vincitore Rossemaison													
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		0		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma													
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma													
Penalty / Rigori		0		0															
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																			
COACH																			
Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		94114													
GAUTIER Lionel																			
TIME OUT								TOTAL		2		TOTAL		8 min					